

# BEÜZEMELÉSI ÚTMUTATÓ



Az eredeti angol nyelvű használati utasítás fordítása

## **TARTALOM:**

<b><i>Biztonsági útmutató</i></b>	<b>3</b>
<b><i>Használati útmutató</i></b>	<b>16</b>
<b><i>Kiegészítő információ</i></b>	<b>51</b>



# BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

[robomow.com](http://robomow.com)



Az eredeti angol nyelvű használati utasítás fordítása



# Fő a biztonság!

FONTOS!

HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL A BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓT.  
TARTSA MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1 **Útmutató a biztonságos használathoz**

2 **Szimbólumok magyarázata**

3 **Biztonsági funkciók**

Ez a termék egy önműködő robotfűnyíró lítium-ion akkumulátorral és töltőállomással.

A fűnyíró önállóan elindul a töltőállomástól, lenyírja a gyepet, majd visszatér az állomásra a töltéshez.

A fűnyíró működésének határai egy előre telepített, a töltőállomással összekötött határoló vezetékkel („virtuális kerítéssel”) határozhatók meg. A vezetéket a gyepszélek mentén és az objektumok körül kell lefektetni, amelyeket a fűnyírónak ki kell kerülnie.

A fűnyíró véletlenszerű (a határoló vezeték által előírt) útvonalon halad a munkaterületen.

A fűnyíró Bluetooth és GSM rádiómodulokat tartalmaz (kiválasztott modellek esetén).



Gyermekek nem helyezhetik üzembe a fűnyírót.  
A gyermekeket mindig felügyelni kell.

Ez a kézikönyv a gyártó 2006/42/EK és a 2014/53/EU irányelv szerinti, eredeti angol nyelvű útmutatójának fordítását tartalmazza. Előfordulhat, hogy a leírásban szereplő egyes modellek nem kaphatók az ön országában.

Az útmutatóban használt kifejezések jelentése:

A fűnyíró eleje és hátulja:

Az elülső oldal a (piros) STOP gombbal ellentétes oldal. Ez megfelel a fűnyíró haladási irányának, és itt található a passzív kerekek.

A fűnyíró hátsó oldalán található a (piros) STOP gomb, valamint a hajtott kerekek.

A balra és jobbra haladási irány a fűnyíró mögött állva, előre felé nézve értelmezendő.

## Biztonsági előírások



### VESZÉLY!

Olyan lehetséges helyzeteket jelöl, amelyek – ha nem kerülik el őket – halált vagy súlyos sérülést okoznak.



### FIGYELMEZTETÉS

Olyan lehetséges helyzeteket jelöl, amelyek – ha nem kerülik el őket – halált vagy súlyos sérülést okozhatnak.



### VIGYÁZAT

Olyan lehetséges helyzeteket jelöl, amelyek – ha nem kerülik el őket – könnyebb vagy csekély sérüléseket, vagy anyagi károkat és/vagy a termék sérülését okozhatják.



Információt nyújt a termék helyes használatáról és az esetleges meghibásodások elkerüléséről.

## Fontos biztonsági információk

HU



### FIGYELMEZTETÉS

Az ön felelőssége:

- a fűnyíró kizárólag olyanok használhatják, akik elolvasták és megértették, valamint betartják a kézikönyvben és a fűnyírón kaszában található figyelmeztetéseket és utasításokat.
- Tájékoztassa a szomszédokat arról, hogy mostantól robotfűnyírót használ, és hogy megsérülhetnek, ha a gyepre lépnek, mielőtt az működik.



### VESZÉLY!

A tápegységet mindig csatlakoztassa egy Fi-relével, legfeljebb 30 mA indítóárammal védett belső, időjárásálló csatlakozóaljzathoz. Kövesse az elektromos szerelésekre vonatkozó helyi előírásokat.



### FIGYELMEZTETÉS

Várjon, amíg a vágószerkezet forgása teljesen leáll, mielőtt felemeli, megdönti vagy megérinti a vágószerkezetet.



### VESZÉLY!

Az áramkábel tilos kicserélni! Ha a kábel megsérült, a teljes tápegységet ki kell cserélni. A sérült kábelt ne csatlakoztassa az áramellátáshoz, és ne érjen hozzá, mert áramütést okozhat.

A károk elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a fűnyíró alatt ne legyenek kábelek.



### VIGYÁZAT

Viharban húzza ki határoló vezetékét a töltőállomásból, és húzza ki az áramellátás kábelét a csatlakozóaljzathoz.

# 1

## Útmutatás a biztonságos üzemhez

HU

### A. Általános információk

1. A fűnyíró összeszerelése és használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el, és tartsa be a kézikönyvben, illetve a fűnyírón található összes utasítást. Tartsa biztos helyen ezt a kézikönyvet, hogy később is fellapozhassa, és pótalkatrészeket tudjon rendelni.
2. Ismerje meg az összes kezelőszervet és előírászerű használatukat.
3. Az ön felelőssége tájékoztatni a szomszédokat arról, hogy mostantól robotfűnyírót használ, és hogy megsérülhetnek, ha a gyepre lépnek a készülék működése közben.
4. Ha a gyepe az utca és/vagy a szomszédos telek fel nyitott, akkor a fűnyírás során jelen kell lennie, hogy meg tudja akadályozni azt, hogy idegenek működés közben megérintsék a fűnyírót. Kerítéssel is körülveheti a gyepe, hogy idegenek ne léphessenek a gyepe fűnyírás közben.
5. Soha ne engedje, hogy 14 év alatti gyermekek a távirányítóval kezeljék a fűnyírót. A 14 éves vagy annál idősebb gyermekeknek el kell olvasniuk és meg kell érteniük a kézikönyvben a fűnyíró biztonságos használatára vonatkozó utasításokat és utasításokat, és felnőtteknek kell megtanítani őket a készülék használatára, és felügyelni őket.
6. Ne engedje, hogy a készüléket testi, érzékszervi vagy szellemi képességeiben akadályozott, vagy a jelen útmutató nem ismerő személy használja.
7. Olyan esetekben, amelyekre a jelen útmutató nem tér ki, járjon el legjobb tudása és lelkiismerete szerint. Kérdéseivel forduljon az ügyfélszolgálathoz.
8. Ez a fűnyíró egy nagy precizitású, gépi hajtású készülék, és nem játékszer. Ezért mindig legyen rendkívül óvatos. Ezt a fűnyírót egyetlen célra tervezték: Fűnyírásra. Ne használja semmilyen más célra.

### B. Az üzembe helyezés előtti előkészületek



AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT TÖLTSE A TERMÉKET 48 ÓRÁN ÁT.

1. Győződjön meg arról, hogy a határoló vezeték telepítése a Beüzemelési kézikönyv szerint megtörtént-e.
2. Alaposan vizsgálja át a területet, ahol a fűnyírót használni kívánja. Távolítsa el minden követ, fadarabot, kábelt, játékszert vagy más tárgyat, amely kárt tehet a vágószerkezetben, vagy amelyet a vágószerkezet felszedhet és kiszórhat. A kiszóródó tárgyak súlyos sérüléseket okozhatnak.
3. Gondoskodjon arról, hogy mindenki, különösen gyermekek és háziállatok a házban maradjanak, mialatt a fűnyíró működik. Ha valaki belép a nyírási zónába, állítsa le a fűnyírót.
4. Viharban tárolja a fűnyírót védett területen, és húzza ki a tápegységet.



### FIGYELMEZTETÉS

Ne hagyja a fűnyírót felügyelet nélkül működés közben, ha gyermekek, emberek vagy háziállatok vannak, vagy lehetnek a közelben.

1. A robotfűnyíró veszélyes, gépi hajtású készülék. A készülék használatakor legyen körültekintő, és tartsa be a figyelmeztetéseket és biztonsági előírásokat.
2. Baleset vagy meghibásodás esetén azonnal nyomja meg a STOP gombot.
3. Ne használja a fűnyírót, ha a biztonsági jelzések vagy alkatrészek sérültek, kopottak vagy már nem használhatók.
4. Mielőtt felemelné a fűnyírót, eltávolítaná a kécekre és/vagy hajtókerekekre tapadt kaszálékot, vagy bármilyen beállítást végezne, mindig kapcsolja ki a fűnyírót a megszakító kapcsolóval. A megszakító aktiválása megszakítja a hajtott kerék és a vágószerkezet áramellátását.
5. Soha ne emelje fel, és ne cipelje a fűnyírót, miközben a motor jár, vagy a vágószerkezet mozgásban van. A kést csak azután érintse meg, ha már teljesen leállt.
6. A fűnyírót csak fűnyírásra használja.
7. Soha ne próbáljon meg kiiktatni valamilyen biztonsági eszközt, és ne távolítsa el a védőberendezéseket, illetve burkolatokat. Ez a forgó vágószerkezet érintése esetén sérülésekhez vezethet. Az érzékelők biztonsági berendezések.
8. A vágókécek akár két (2) másodpercig tovább forognak, miután valamelyik biztonsági érzékelő működésbe lépett, vagy megnyomták a piros STOP gombot. Csak azután érjen a vágószerkezethez, ha az már biztosan nem forog.
9. Ha a fűnyíró szokatlanul rezeg, akkor azonnal állítsa le a motort, és derítse ki az okot. A rezgés általában valamilyen problémára figyelmeztet.
10. A távvezérlő használatakor és módosítás vagy javítás végrehajtásakor mindig viseljen védőszemüveget, hogy óvja a szemét. A kiszóródó és visszapattanó tárgyak súlyos szemsérüléseket okozhatnak.
11. Soha ne használja a fűnyírót, ha valamelyik biztonsági berendezés, védőberendezés vagy fedél sérült. A figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása sérülésekhez vezethet.
12. Tartsa kezét és a lábát távol a forgó alkatrészekről, és ne nyúljon a vágószerkezet alá. A vágókécek érintése végtagsvesztéssel járhat.
13. Ügyeljen a lyukakra, árkokra, talajegyenetlenségekre, kövekre és más rejtett tárgyakra. Az egyenetlen terep vagy a rejtett tárgyak balesetet okozhatnak. A magas fű akadályokat rejthet.
14. A fűnyírót legfeljebb 15 cm normál fűmagasság nyírására tervezték. Ne próbáljon vele szokatlanul magas fűvet (például legelőt) kaszálni.



15. A fűnyírót csak zárt védőburkolattal használja.
16. Úgy állítsa be a heti programot, hogy a fűnyíró olyankor működjön, amikor senki nincs a gyepen.
17. A sérült tápkábelt ne csatlakoztassa az áramellátáshoz, és csak akkor érjen hozzá, ha már leválasztotta a tápegységről, mert áramütést okozhat.
18. A károk elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a fűnyíró alatt ne legyenek kábelek. A sérült áramkabel áramütést okozhat. Ha a kábel sérült, vagy összegabalyodott, akkor húzza ki a csatlakozódugót csatlakozóaljzatból.
19. A KÉST CSAK ÁRAMELLÁTÁS KIKAPCSOLÁSA UTÁN ÉRINTSE MEG. A tápegység kültéri elhelyezése esetén a tűzveszély elkerülése érdekében ne kezelje vagy húzza ki 0 °C alatti vagy 40 °C feletti hőmérsékleten.
20. Csak akkor kezelje a fűnyírót kézi vezérléssel, ha látótávolságban van. Kézi kezelésnél tartson 6 méter távolságot.

## D. Gyerekek

1. Gyerekek jelenlétében a figyelmeztetés elmaradása tragikus balesetekhez vezethet. A gyerekeket gyakran lenyűgözi a fűnyíró és működése. Nincsenek tudatában a veszélynek. Soha ne feltételezze azt, hogy a gyerekek ott maradnak, ahol utoljára látta őket. Soha ne feltételezze azt, hogy a gyerekek távol maradnak a működő fűnyírótól.
2. Gondoskodjon arról, hogy mindenki, különösen a gyermekek és háziállatok felnőtt felügyelete mellett a házban maradjanak, mialatt a fűnyíró működik. Ha valaki belép a nyírási zónába, állítsa le a fűnyírót.
3. Legyen éber, és kapcsolja ki a fűnyírót, ha gyermek vagy felnőtt a nyírási területre lép.
4. Gyermekek soha nem ülhetnek fel a fűnyíróra. A készülék nem játékszer.
5. Ne engedjen gyerekeket a gyepen játszani, mialatt a fűnyíró működik. Tanítsa meg a gyerekeket arra, hogy a fűnyíró veszélyes, és távol kell maradniuk tőle.
6. Soha ne engedje, hogy 14 év alatti gyermekek a távirányítóval kezeljék a fűnyírót. A 14 éves vagy annál idősebb gyermekeknek el kell olvasniuk és meg kell érteniük a kézikönyvben a fűnyíró biztonságos használatára vonatkozó utasításokat és utasításokat, és felnőtteknek kell megtanítani őket a készülék használatára, és felügyelnie őket.

## E. Szállítás

A fűnyíró mozgatása vagy szállítása előtt végezze el az alábbiakat:

1. Nyomja meg, vagy húzza ki a piros STOP vezérlőt a fűnyíró leállításához.
2. A fűnyírót két pont között a távvezérlő (vagy a mobilalkalmazás) segítségével mozgathatja.
3. Ha kézben szeretné vinni a fűnyírót:
  - RK-modellek esetén: Kapcsolja ki a fűnyírót a tetején, a zárófedél alatt található „KI” gomb megnyomásával. A piros STOP vezérlő hordfogantyúként használható.
  - RT-modellek esetén: Kapcsolja ki a fűnyírót a „KI” gomb megnyomásával. Emelje fel a fűnyírót a hordfogantyúnál fogva.
4. Mindig maradjon távol a vágókéséktől. Ügyeljen arra, hogy a fűnyíró felemelésekor vagy cipélésekor ne érjen a vágókés éles éléhez.

## F. Távvezérlő

HU

1. Tekintse meg a letölthető alkalmazás külön felhasználói kézikönyvét. Kövesse a benne foglalt figyelmeztetéseket és utasításokat.
2. A fűnyírót mindig az alkalmazás utasításainak megfelelően használja, és tartson távolságot a fűnyírótól.
3. A fűnyíró használata közben tartson biztonsági távolságot a fűnyírótól. Mindig állítsa le a fűnyíró, mielőtt valamilyen okból megközelítené.
4. Legyen különösen óvatos, amikor a fűnyíró ön felé halad.
5. A fűnyíró távvezérlőjét csak nappali fénynél, vagy kielégítő mesterséges megvilágításnál használja, és ne használja nedves fűvön.
6. Soha ne használja a fűnyíró távvezérlőjét mezítláb, szandálban, vagy csúszós talpú cipőben (pl. vászoncipőben). Viseljen stabil lábbelit, és hosszú nadrágot. Rézsűn történő fűnyírásakor mindig legyen fel stabil testhelyzetet.

## G. Akku

1. Kizárólag a gyártó által biztosított akkumulátorokat használja. Az akkumulátorok cikkszámát a „Kiegészítő információk” című ismertetőben találhatja.
2. A zárt akkuegységet ne nyissa ki, és vigyázzon, nehogy leejtse vagy sérülés érje. Ne használja az akkumulátort, ha az láthatóan hibás, deformált, sérült, vagy repedt.
3. **NE PRÓBÁLJA SAJÁT KEZŰLEG MEGJAVÍTANI, VAGY ÁTALAKÍTANI AZ AKKUMULÁTOROKAT!** A javítási kísérletek robbanás vagy áramütés következtében súlyos sérüléseket okozhatnak. A szivárgás esetén kiömlő elektrolitok maró hatásúak és mérgezőek.
4. Ne próbálja eltávolítani vagy megsemmisíteni az akkumulátor alkatrészeit.
5. Az akkuegység elektrolitokat tartalmaz. Ha elektrolit ömlik ki az akkumulátorból, akkor tegye az alábbiakat:
  - Érintkezés a bőrrel: Az érintett bőrfelületet azonnal öblítse le vízzel és szappannal.
  - Érintkezés a szemmel: Azonnal, bő tiszta vízzel öblítse ki a szemet legalább 15 percig. Ne dörzsölje.
  - Szükség esetén forduljon orvoshoz.
6. Ne dobja tűzbe az akkuegységet. A cella felrobbanhat.
7. Az akkumulátor akkor töltődik, ha a fűnyíró megfelelően van csatlakoztatva. Mindig a fűnyíróval kapott tápegységet használja. A szakszerűtlen használat áramütéshez, túlmelegedéshez és tűzhöz vezethet.
8. Az akkumulátort csak a megadott robotfűnyíró áramellátására használja. Rendkívül veszélyes más termék akkumulátorát az áramellátásra használni.
9. Az akkumulátorok helyes hulladékkezelésekor a környezet védelme érdekében tartsa be a törvényeket és előírásokat. További információ a kézikönyv „Akkumulátorok hulladékkezelése” című szakaszában található.
10. Az akkumulátorok cseréjekor ügyeljen az akkumulátor csatlakozódugójának helyes csatlakoztatására. Az akkumulátor polaritásának megfordítása esetén károsodhat az akkumulátor és a fűnyíró.

## H. Rézsűn történő használat

1. Rézsűn fokozott óvatosság ajánlott. Ha úgy érzi, hogy a fűnyíró nem tudja tartani a nyomvonalat a rézsűn, akkor túl nagy a lejtés a fűnyíró használatához. Nedves fűvön csökken a talajtapadás, minek következtében a fűnyíró ide-oda csúszkálhat a rézsűn. Ez súlyos sérülésekhez és Anyagi károkhoz vezethet.
2. A biztonság érdekében mérje meg a rézsű lejtését, mielőtt a fűnyírót erősen lejtős területen használja. Mielőtt meghatározná a fűnyírási zónákat, vagy lejtős vagy dombos területen használná a fűnyírót, használjon lejtésmérő készüléket. A lejtés mérésére okostelefon-alkalmazást is használhat. Ha a rézsűn a határoló vezeték merevedése meghaladja a 17 fokot (30%-ot), az RT modellek kicsúszhatnak a fűnyírási zónából. Az RK/XR5 modellek 24 fokos (45%-os) lejtésnél csúsznak ki a nyírási zónából.
3. Ne nyírjon RT modellekkel 17 foknál (30%-nál) nagyobb lejtésű rézsűt, illetve RK/XR5 modellekkel 24 foknál (45%-nál) nagyobb lejtésű rézsűt.
4. Semmiképpen ne használja a fűnyírót, ha a tapadás vagy a stabilitás megkérdőjelezhető. Mindig ügyeljen a nyírási felületre. A felbillenés vagy felborulás súlyos sérülésekhez, vagy anyagi károkhoz vezethet.
5. Tartson legalább 1,2 méter távolságot lejtőtől, árkoktól, rézsűktől vagy a víz széléltől, hogy a fűnyíró biztosan ne lépjen ki a fűnyírási területről. A felsorolt helyeken a fűnyíró megsérülhet, vagy súlyos sérüléseket okozhat.

## I. Karbantartás és különleges utasítások

1. Gondoskodjon arról, hogy a fűnyíró működőképes maradjon. A kopott, sérült vagy meghibásodott alkatrészeket cserélje ki. Az akkumulátorok, kések és tápegységek gyártójának cikkszama a „Kiegészítő információk” című ismertetőben található.
2. A súlyos sérülések elkerülése érdekében semmilyen változtatást ne végezzen a fűnyírón.
3. A vágókések nagyon élesek. A kés cseréjekor csavarjon rongyot a késre, vagy viseljen kesztyűt, és legyen nagyon körültekintő.
4. A fűnyíró karbantartása, a késekre és/vagy hajtókerekre tapadt kaszálék eltávolítása, a fűnyíró átvizsgálása előtt mindig kapcsolja ki a fűnyírót a megszakító kapcsolóval. Soha ne próbáljon működésben lévő a fűnyírón karbantartási vagy beállítási műveletet végrehajtani. Tisztítás, javítás vagy átvizsgálás előtt győződjön meg arról, hogy a vágókés és minden mozgó alkatrész áll.
5. A vágókésnek a piros STOP gomb megnyomása után két (2) másodpercen belül teljesen le kell állnia. Ha két (2) másodpercen belül nem hallja, hogy a kés leállt, akkor hivatalos vevőszolgálattal végeztesse el a fűnyíró szakszerű karbantartását.
6. Soha ne használjon a fűnyíró tisztításához nagynyomású mosót vagy slagot. A víz kárt tehet az alkatrészekben és a programozható vezérlőben. A kijelző tisztításához használjon nedves törlőkendőt.
7. Vegye szemügyre a késeket, sérülések (például túlzott kopás, görbülés, repedés) jelei után kutatva. A kést mindig eredeti gyári késre cserélje. A nem eredeti gyári kés nem fog megfelelően illeszkedni, és adott esetben veszélyes lehet.
8. Ha olyan pótalkatrészeket használ, amelyek nem felelnek meg a gyári előírásoknak, csökkenhet a teljesítmény és a biztonság.

9. Ha a fűnyíró idegen tárgynak ütközik vagy elakad, állítsa le. Gondosan ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés a fűnyírón. Hárítsa el a sérülést, mielőtt újra használná a fűnyírót.
10. Gyermekejátékszerek, vizek, lejtők vagy közutak közelében található területeken a határoló vezetőket egészítse ki egy legalább 15 cm magas, fix határoló peremmel, hogy a fűnyíró ne tudja elhagyni a fűnyírási területet.
11. Ha a telepített fűnyírót nyitott kertben vagy nyilvános helyen használják, akkor a nyírási terület körül figyelmeztető táblákat kell elhelyezni a következő figyelmeztetéssel: „Automatikus fűnyíró!” Maradjon távol a géptől! Vigyázzon a gyermekekre!”
12. A biztonsági utasításokat tartalmazó matricák szükség esetén tisztíthatók vagy cserélhetők.

## **J. Téli tárolás**

### **A fűnyíró**

Töltse fel a fűnyírót teljesen a töltőállomáson. Kapcsolja ki a készüléket. Tisztítsa meg a fűnyírót, és tárolja száraz helyen, 0°C feletti hőmérsékleten.

### **Töltőállomás**

A töltőállomás téli tárolására vonatkozóan nincs speciális utasítás. Télen is a gyepon maradhat.

Ajánlott a tápegységet télen leválasztani az áramforrásról.

### **Éves karbantartás**

A működőképes állapot fenntartása érdekében ajánlott a fűnyíró karbantartását a tél elején és végén hivatalos kereskedésben elvégeztetni.

Az éves karbantartás szolgáltatótól függően változhat, és az alábbi munkálatokat vagy egy részüket foglalja magában: az alkatrészek és a vágószerkezet megtisztítása, a alkatrészek kopásának ellenőrzése és az alkatrészek (pl. kések, kerekek és más mozgó alkatrészek) cseréje, a nyíró funkciók és biztonsági alkatrészek tesztelése, az akkumulátor ellenőrzése és a szoftver legújabb verziójának letöltése, lehetőség szerint a legfrissebb jellemzőkkel és funkciókkal.

## **K. A termék élettartamának vége**

1. A fűnyírót és a tartozékokat a termék élettartamának végén megfelelően kell hulladékként kezelni, hogy a környezet védelme érdekében az elektromos és elektronikus hulladékok ne kerüljenek hulladéklerakóba. A hulladékkezelési előírásokkal kapcsolatban a helyi hulladékkezelőtől vagy az önkormányzatától kérhet felvilágosítást. Sok településen külön hulladékgyűjtő található például akkumulátorok és elektronikus készülékek számára.
2. Ne dobja az akkumulátort vagy a fűnyírót a nem szelektált, maradék háztartási hulladék közé.
3. Ne dobja tűzbe az akkuegységet.
4. Különleges hulladékkezelési vagy újrahasznosítási törvényekre vonatkozó információ előírásokat a helyi és törvényi előírásokban találja. A hulladékkezelési útmutatóval kapcsolatos információk a Rövid áttekintés című szakasz végén található.

# 2

## Szimbólumok meghatározása

HU

### Szimbólum Leírás

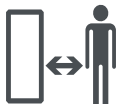


**FIGYELMEZTETÉS – OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓK**  
Mielőtt használatba venné a fűnyírót, figyelmesen olvassa el, és tartsa be a kézikönyvekben, illetve a fűnyírón található biztonsági előírásokat és utasításokat. A fentiek figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vezethet, sőt, akár életveszélyes lehet. Tartsa biztos helyen ezt a kézikönyvet, hogy később is rendszeresen fellapozhassa.



**VESZÉLY – ELŐZZE MEG A VÉGTAGVESZTÉSEL JÁRÓ SÉRÜLÉSEKET**

Tartsa távol a kezét és a lábát a vágószerkezettől. A vágókés érintése végtagvesztéssel járhat.



**FIGYELMEZTETÉS – ELŐZZE MEG A FŰNYÍRÓ ÁLTAL OKOZOTT BALESETEKET/SÉRÜLÉSEKET. A FŰNYÍRÓ HASZNÁLATA SORÁN TARTSON BIZTONSÁGI TÁVOLSÁGOT.**

Ne nyírjon fűvet, ha gyermekek vagy idegenek tartózkodnak a közelben. A fűnyíróval való érintkezés vagy a kiszóródó tárgyak okozta sérülés elkerülése érdekében mindenkit tartson távol a működő készüléktől. Gondoskodjon arról, hogy mindenki, különösen gyermekek és háziállatok a házban maradjanak, mielőtt a fűnyíró működik. Ha valaki belép a nyírási zónába, állítsa le a fűnyírót.



**FIGYELEM – ELŐZZE MEG A KIREPÜLŐ TÁRGYAK ÁLTAL OKOZOTT SÉRÜLÉSEKET**

Gondoskodjon arról, hogy a jelenlévők a fűnyíró működése közben legalább 5 méter távolságban tartózkodjanak a fűnyírótól. Távolítsa el minden követ, fadarabot, kábelt, játékszert vagy más tárgyat, amelyet a vágószerkezet felszedhet és kiszórhat. A fűnyírót csak csukott zárófedéllel, illetve üzemkész biztonsági berendezésekkel használja.



**FIGYELMEZTETÉS – ELŐZZE MEG A FŰNYÍRÓ ÁLTAL OKOZOTT BALESETEKET/SÉRÜLÉSEKET**

Gyermekek soha nem ülhetnek fel a fűnyíróra. A készülék nem játékszer.



**FIGYELMEZTETÉS**

Karbantartás előtt kapcsolja ki a fűnyírót.



**FIGYELMEZTETÉS**

Távolítsa el a megszakítót a fűnyírón végzett munkálatok, vagy a fűnyíró felmérése előtt.



**FIGYELMEZTETÉS – CSAK AZ EREDETI TÁPEGYSÉGET HASZNÁLJA**

Ne változtassa meg a hálózati csatlakozást! A fűnyíróhoz kizárólag a gyártótól kapott eredeti tápegységet használja. A helyes cikkszámot a terméken ez a címke mutatja. Ha nem az eredeti tápegységet használja, az tüzet, a töltőállomás és a fűnyíró károsodását okozhatja.

**FIGYELMEZTETÉS**

A fűnyíró számos beépített biztonsági funkcióval van ellátva. A fűnyíró azonban veszélyes készülék éles pengékkel, amelyek megérintése súlyos sérülésekhez vezethet.

Emiatt fűnyírás közben szigorúan tilos a gyepen tartózkodni.

### A. Gyerekzár

A gyerekzár megakadályozza azt, hogy a fűnyíró egy gomb véletlen megnyomása esetén akaratlanul működésbe lépjen. A készülék csak két gomb helyes sorrendben történő megnyomásával lép működésbe. Aktiválja a gyerekzárát, ha 6 év alatti gyerekek hozzáférhetnek a fűnyíróhoz.

### B. Lopásvédelem (kóddal védett megszakító)

A lopásvédelem megakadályozza azt, hogy a megfelelő kódot nem ismerő személy használja vagy működtesse a fűnyírót. A használathoz egy tetszőleges négyjegyű kódot kell megadni, amelyet biztonsági kódként kívánt használni (az RT-modelleknél ez a funkció csak a mobilalkalmazásban érhető el). Kifejezetten ajánlott ezt a funkciót aktiválni, nehogy a fűnyírót gyerekek, vagy a használatát nem ismerő személyek használják.

### C. Emelésérzékelő

Ha a fűnyírót kézzel felemelik a talajról, akkor a fűnyíró, és vele együtt a vágószerkezet forgása két (2) másodpercen belül leáll.

## **D. Dőlésérzékelő**

Ha a fűnyírót függőleges és dőlt helyzetbe állítják, akkor a vágószerkezet forgása két (2) másodpercen belül leáll.

## **E. Blokkoló érzékelő**

A fűnyíró működés közben felismeri az útjában lévő akadályokat. Ha a fűnyíró akadályba ütközik, akkor az adott irányba történő mozgása leáll, ellenkező irányban távolodni kezd a tárgytól, és a fűnyíró és a vágószerkezet mozgása két (2) másodpercen belül leáll.

## **F. Gyorsleállító vezérlő**

Ha fűnyírás közben a piros STOP vezérlőt lenyomják (RT-modellek) és/vagy felhúzzák (RK/XR5 modellek), a fűnyíró és a vágószerkezet két (2) másodpercen belül leáll.

## **G. Cserélhető megszakító**

A megszakító kihúzásával megakadályozható a fűnyíró további használata. A fűnyíró felemelése vagy karbantartási munkák előtt a megszakítót kézzel ki kell húzni.

## **H. Töltőállomás/határoló kapcsoló és határoló vezeték**

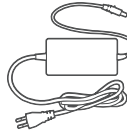
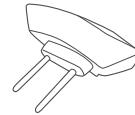
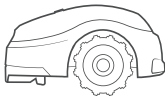
A fűnyíró nem helyezhető üzembe, ha a határoló vezeték nem helyezték el, és nem aktiválták az alapállomáson/határoló kapcsolón keresztül. Ha a határoló vezeték jele kikapcsol, a fűnyíró működése leáll.



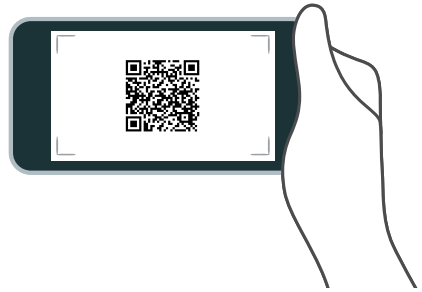
HU

Fontosnak tartjuk az ön biztonságát!

Kérjük, hogy figyelmesen olvassa el a kézikönyvben található biztonsági tudnivalókat, és ügyeljen arra, hogy a Robomow használata során ne tartózkodjanak gyermekek és háziállatok a gyepen.







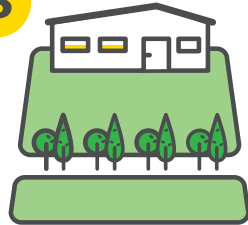
Mielőtt munkához lát, kérjük, tekintse meg ezt a rövid beüzemelési videót



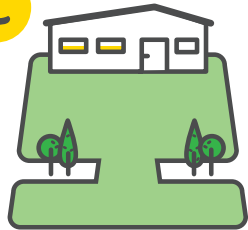
**A**



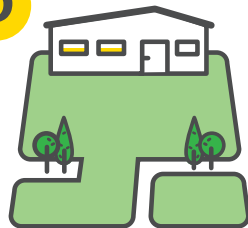
**B**



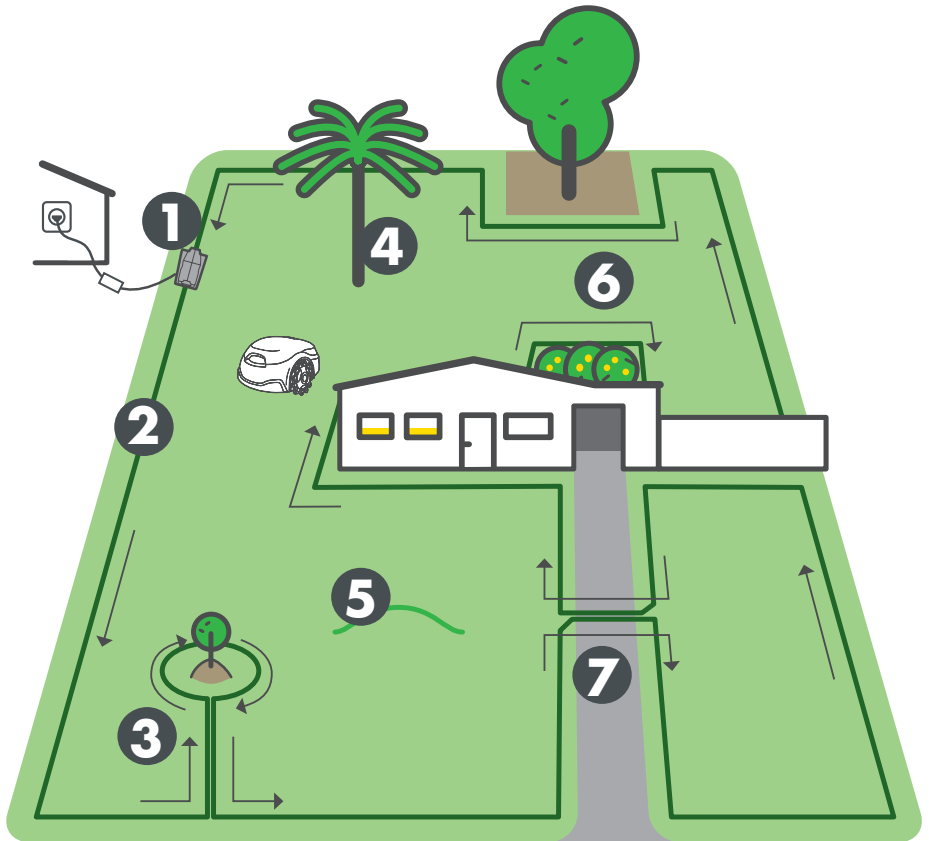
**C**



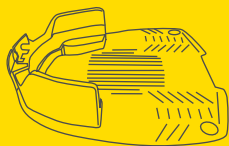
**D**



Milyen alakú a gyep?



1



HU

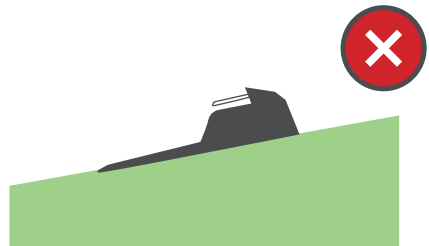
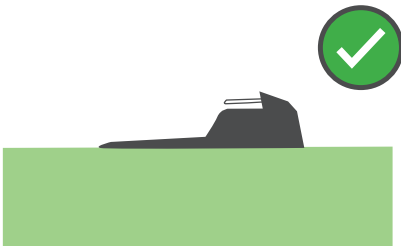
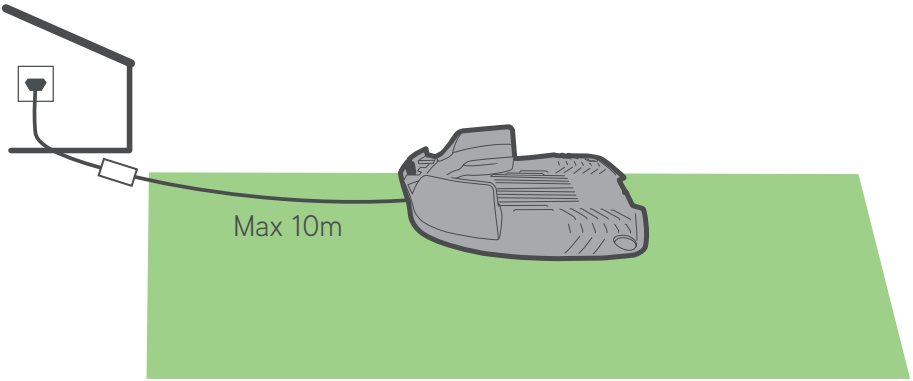
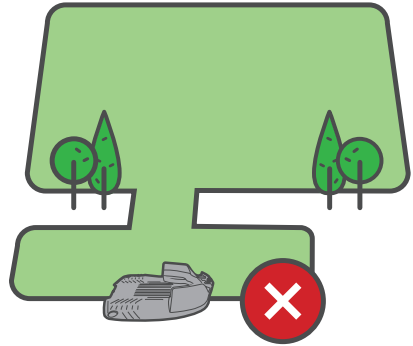
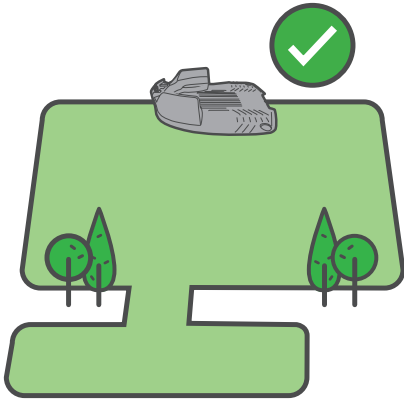
### **Az alapállomás helye**

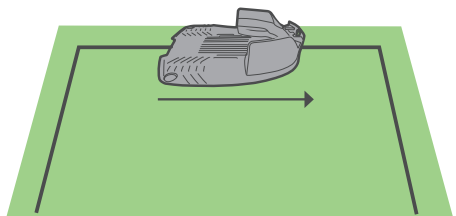
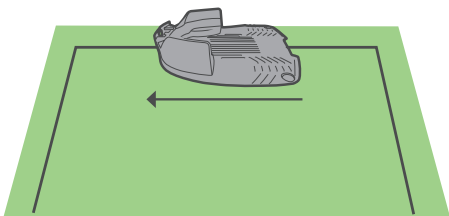
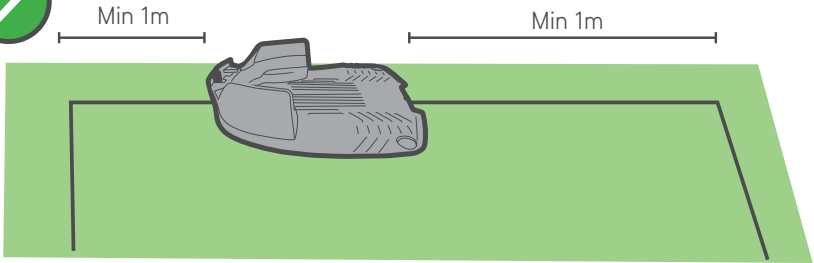
Helyezze az alapállomást a fő zónába, legfeljebb 10 m-re az elektromos csatlakozóaljzattól, egy sík felületre, kellő távolságban a sarkoktól, a megfelelő irányban. A RoboRuler segítségével határozza meg a gyepszélétől való távolságot. Válasszon árnyékos helyet a jobb töltés és az akkumulátor hosszabb élettartama érdekében



A B C D

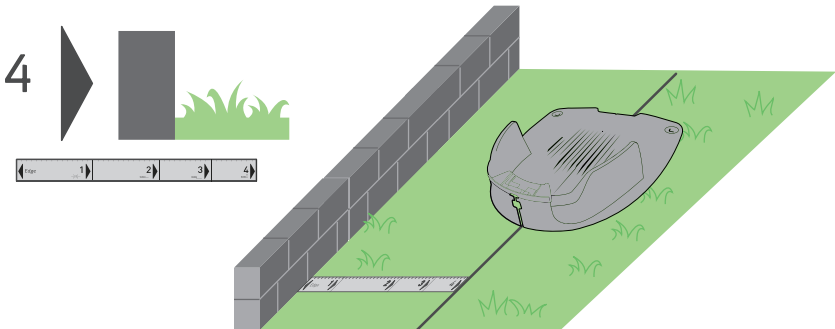
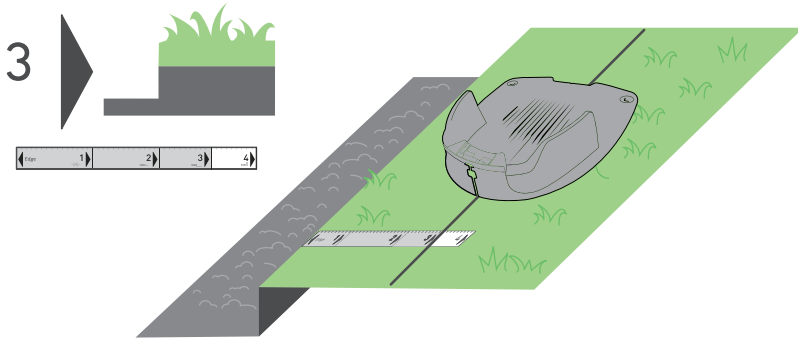
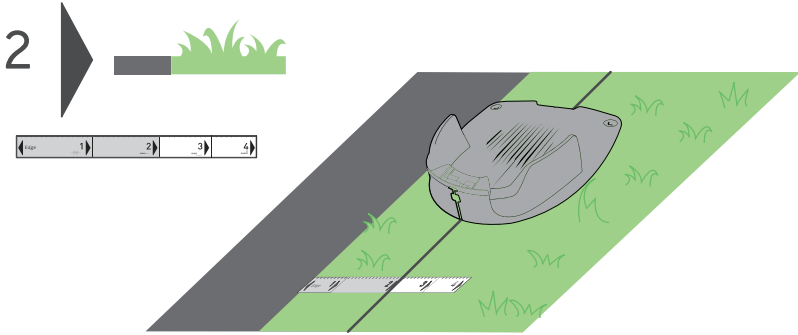
HU

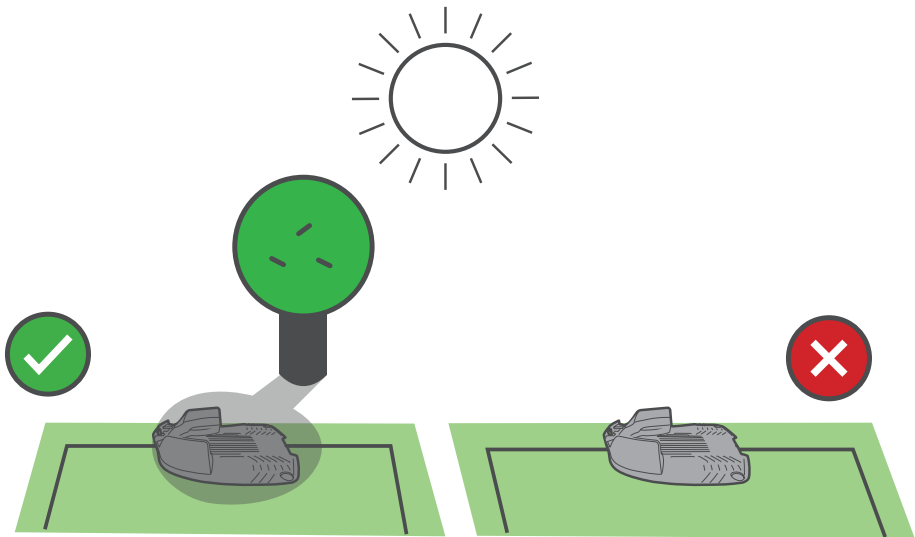






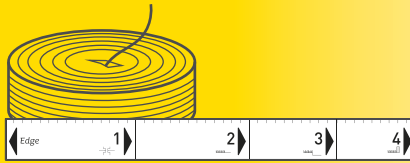
A B C D







2



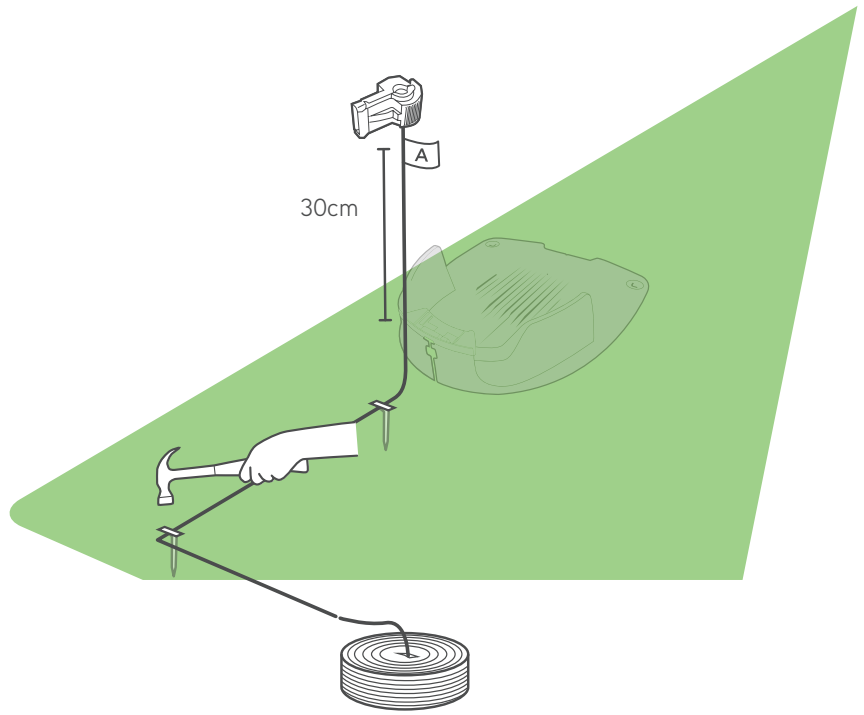
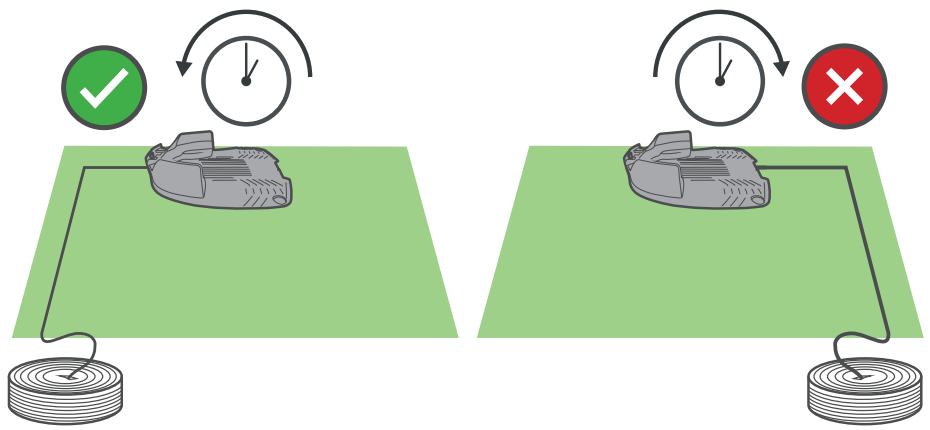
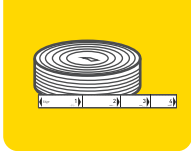
HU

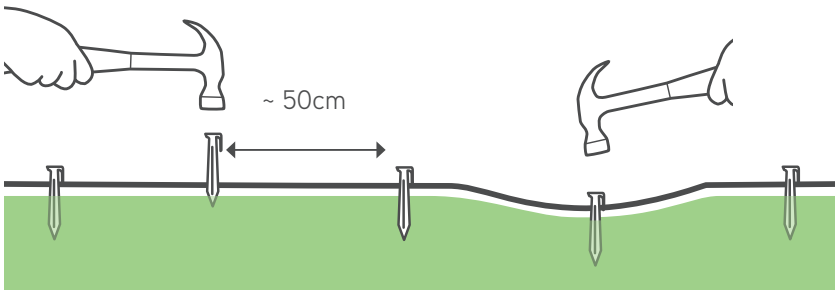
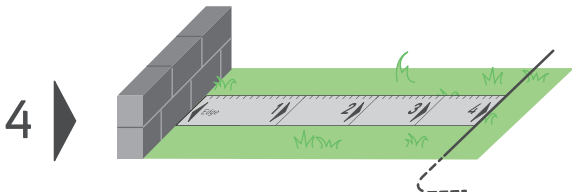
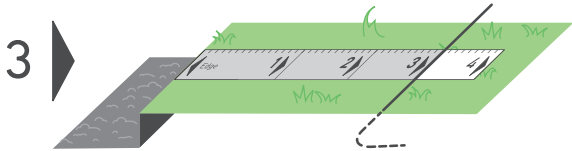
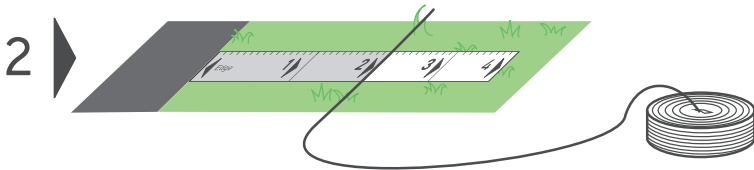
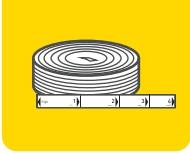
### Vezetéktelepítés

A helyes telepítés biztosítja a fűnyíró precíz működését.

Fektesse le a vezetékét az óramutató járásával ellentétes irányba. A vezeték elején hagyjon 30 cm távolságot. Állítsa be a helyes távolságot a vezetéktől a gyep széléig a RoboRuler segítségével. Körülbelül 2 méterenként tűzzön le egy gyepszeget

A B C D





3 4



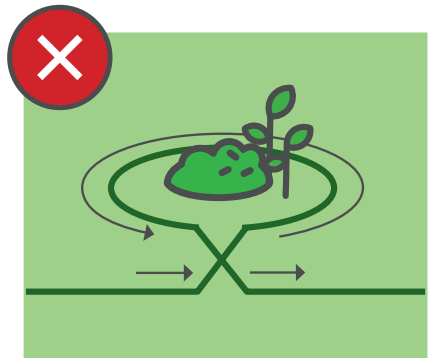
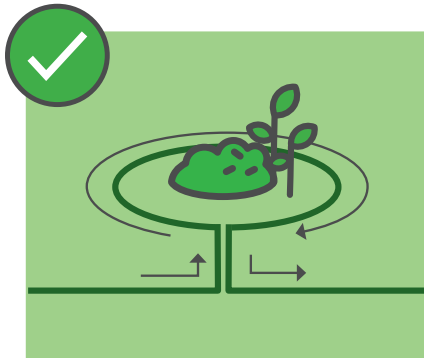
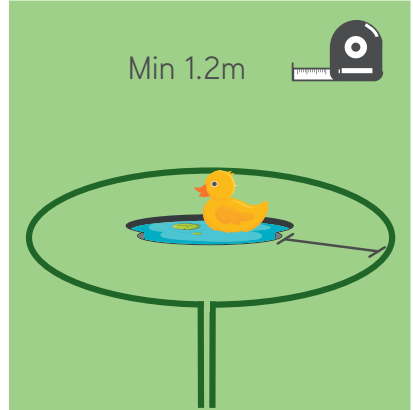
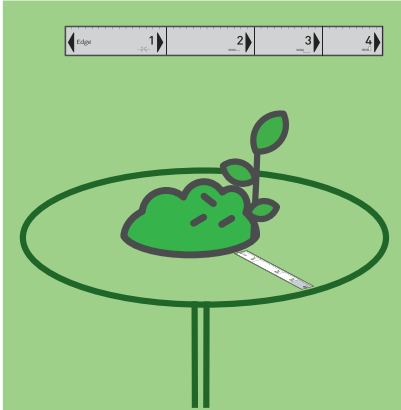
HU

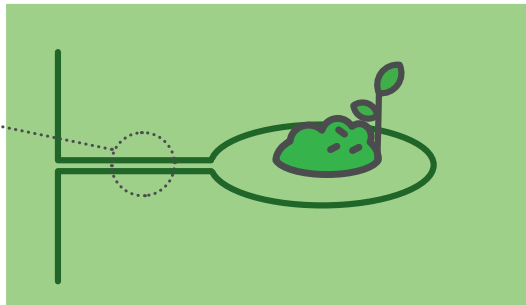
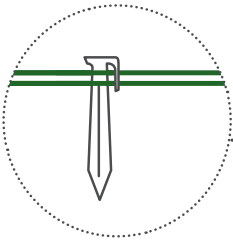
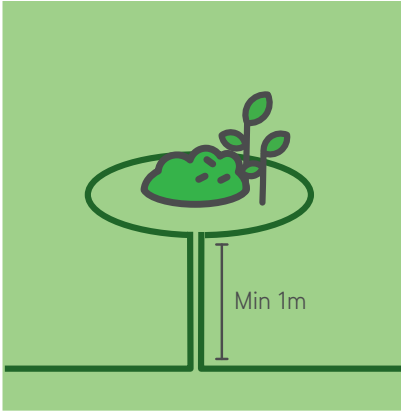
**A virágágyásokat, kerti tavakat és más, érzékeny akadályokat** vezetőekkel kell védeni, úgynevezett „szigeteket” képezve. A szigetekhez haladó vezetékek nem keresztezhetik egymást. Használja mindkét vezetékhez ugyanazokat a gyepszegeket. Medencék vagy kerti tavak körül 1 m távolságot kell tartani. A peremtől 1,2 m-en belüli szigeteket zárja ki.



A B C D

HU

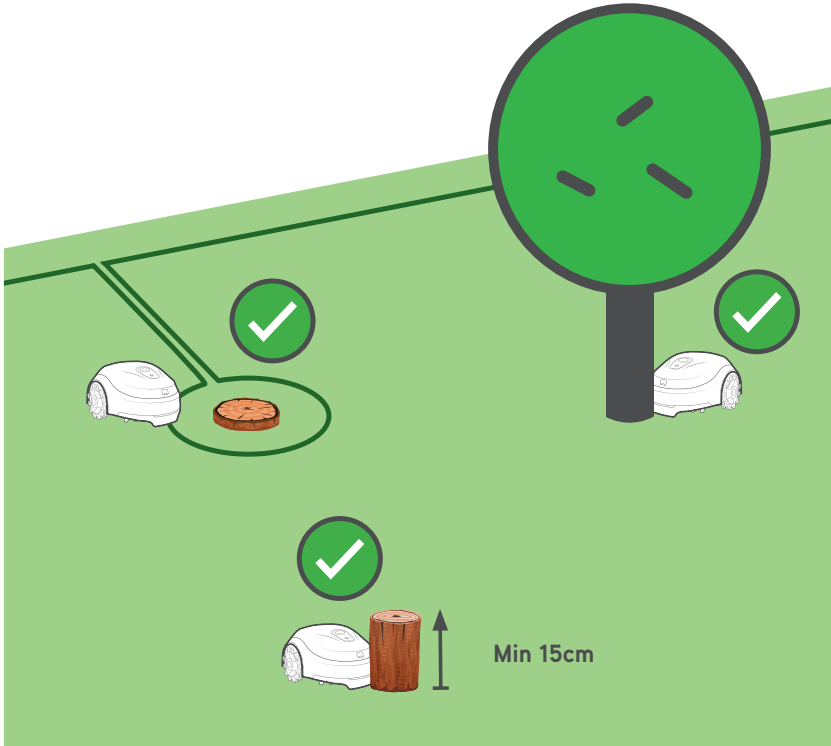


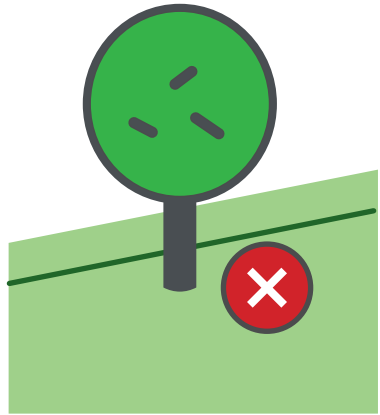
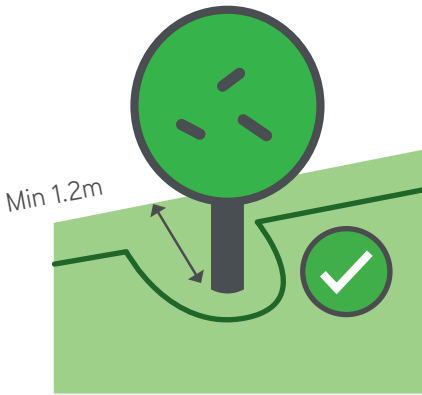




A B C D

HU







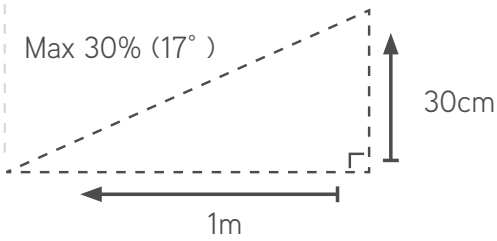
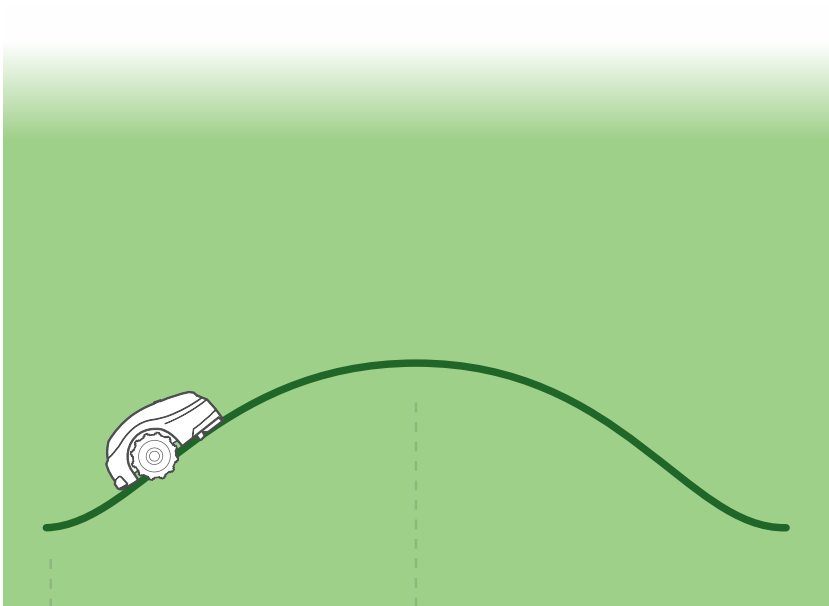
5



HU

### Emelkedők

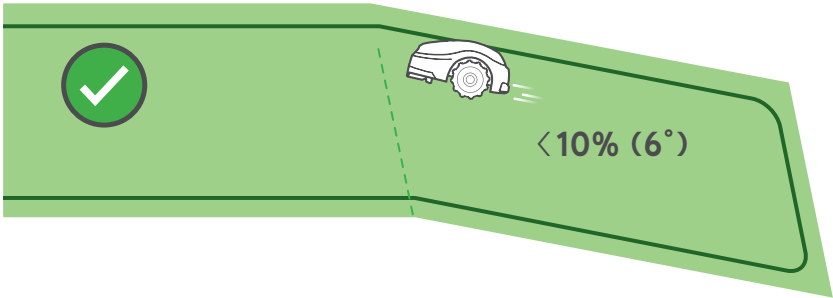
- Legfeljebb 30% (17°) a gyepterületen
- A peremen lévő, 10% (6°) feletti emelkedőket ki kell zárni



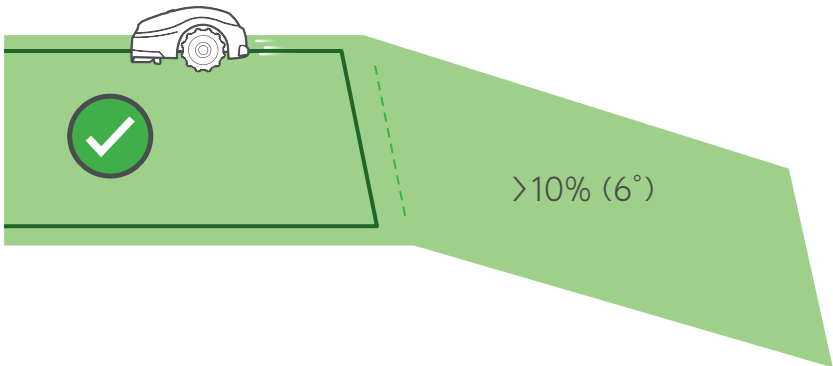
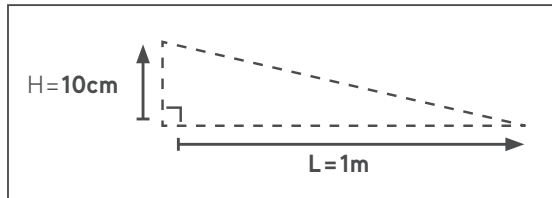


A B C D

HU



10% =



67



HU

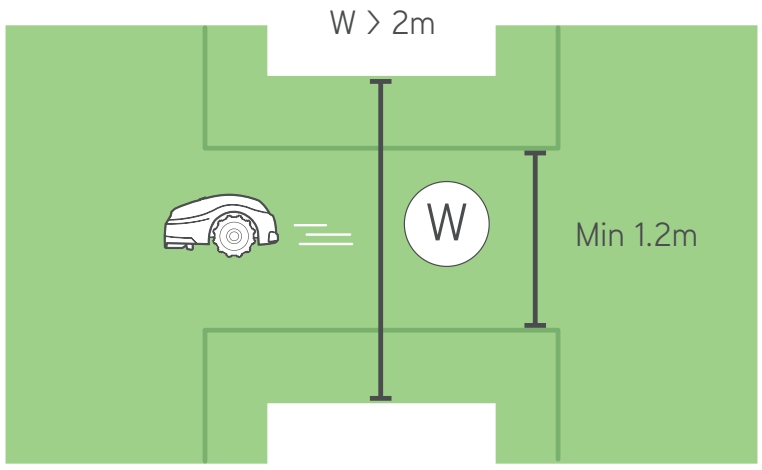
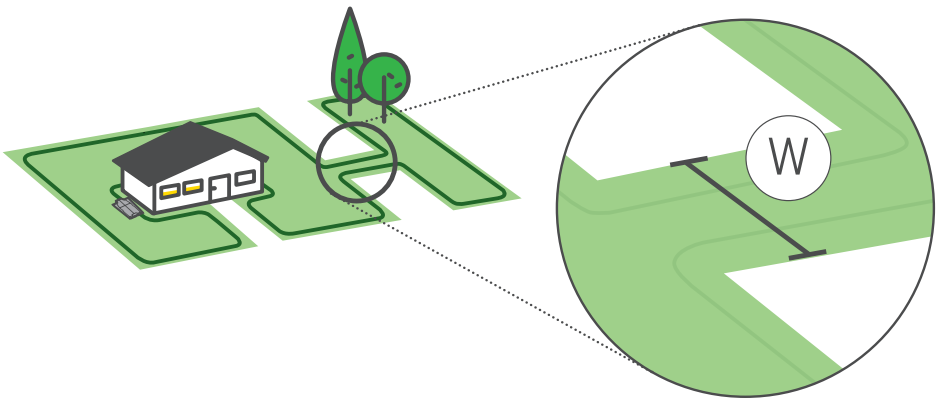
### **Szűkület**

2 méternél keskenyebb területen speciális telepítés szükséges, hogy a fűnyíró biztosan le tudja nyírni a területet.



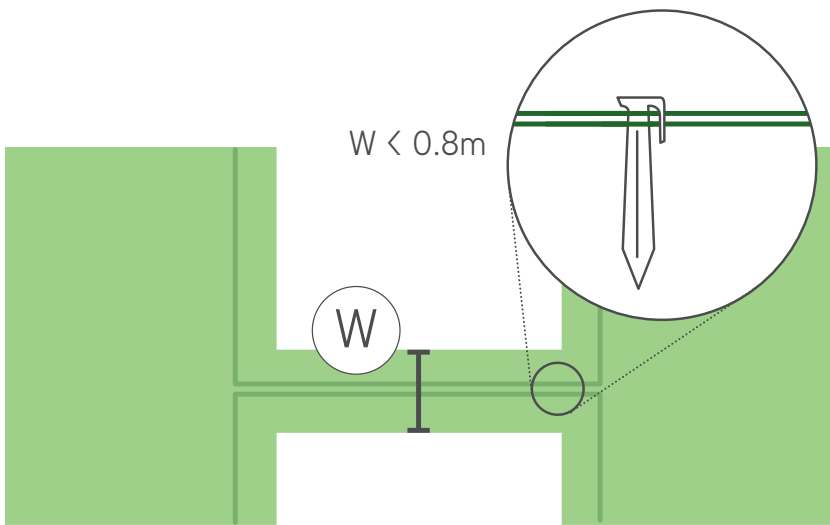
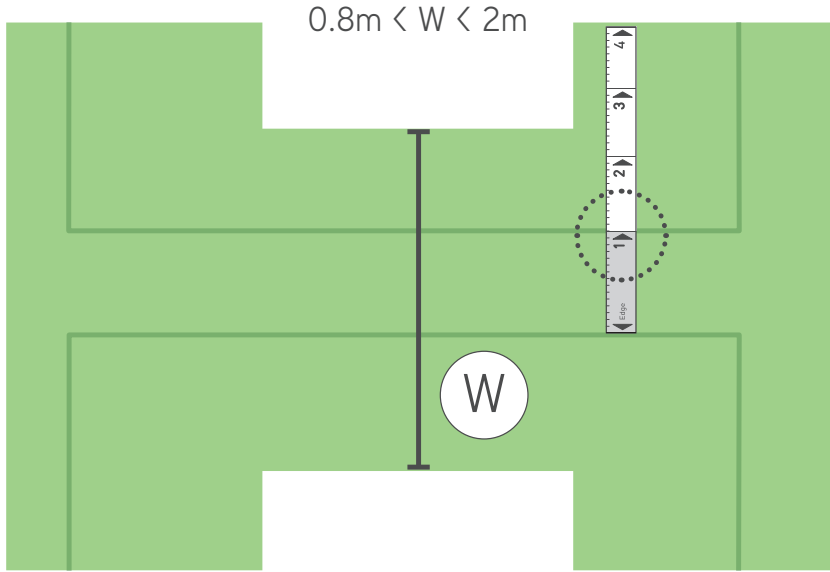
A B C D

HU





A B C D

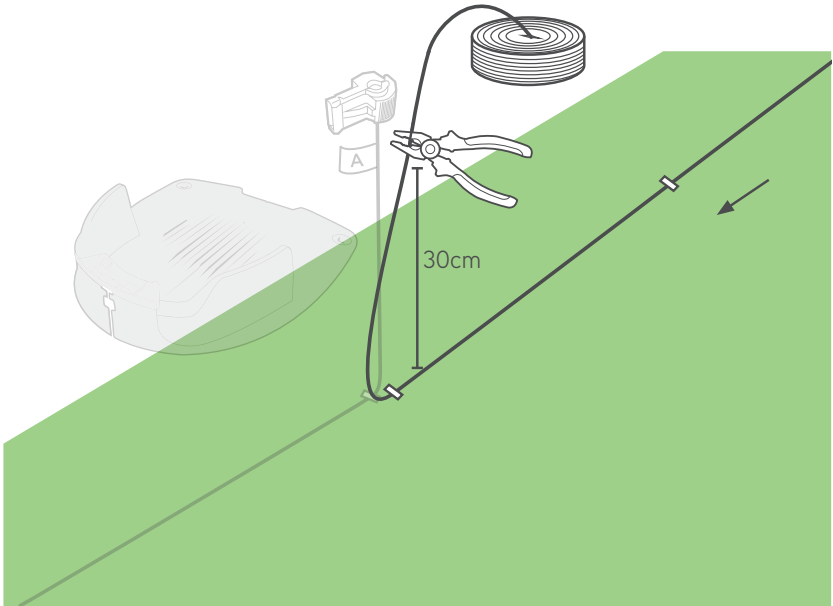
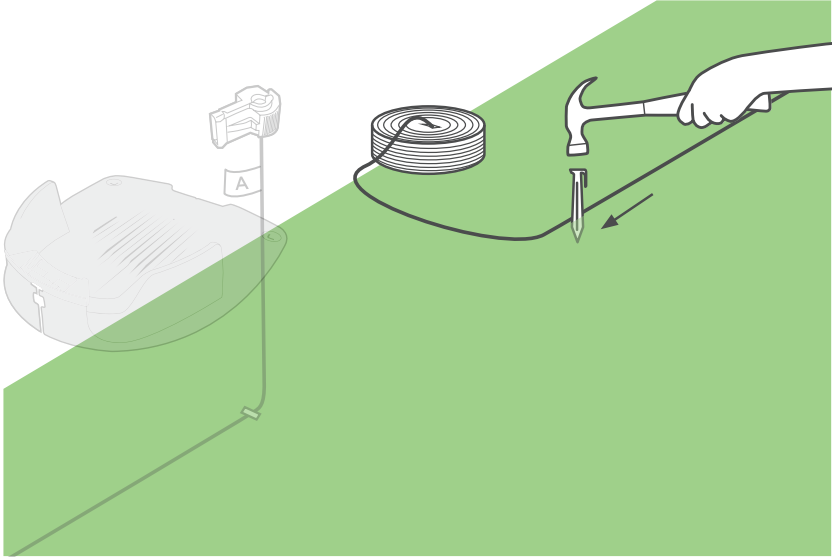




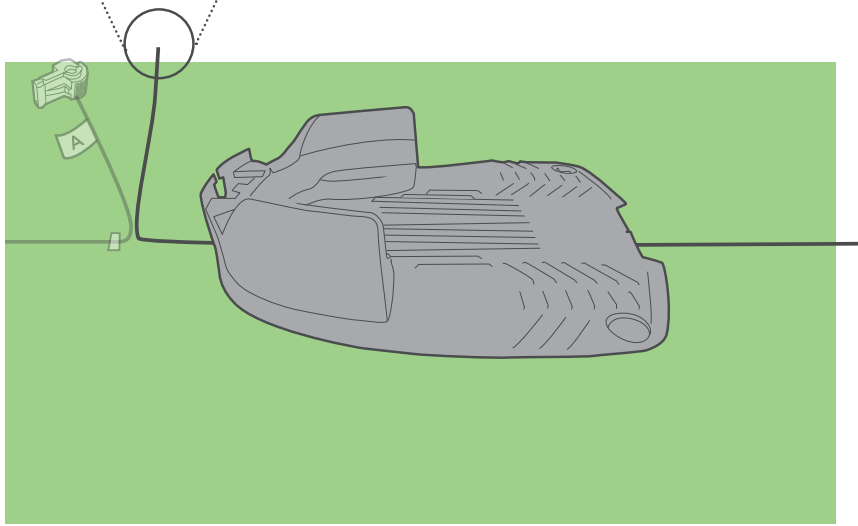
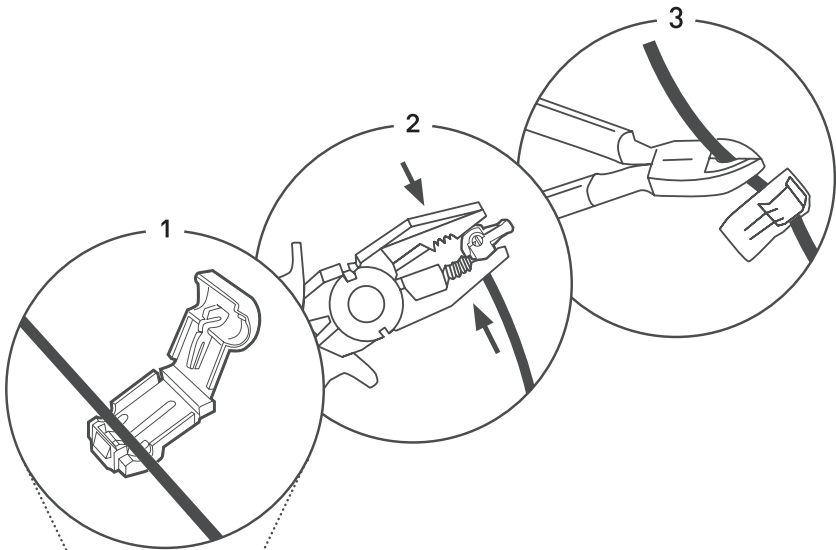
**HU**

### **A vezeték csatlakoztatása a bázisállomáshoz**

Kösse össze a vezeték két végét. Győződjön meg arról, hogy a kábel „A” jelöléssel ellátott vége a megfelelő csatlakozóhoz van-e csatlakoztatva. Kapcsolja be az alapállomást, és győződjön meg arról, hogy a jel aktív-e

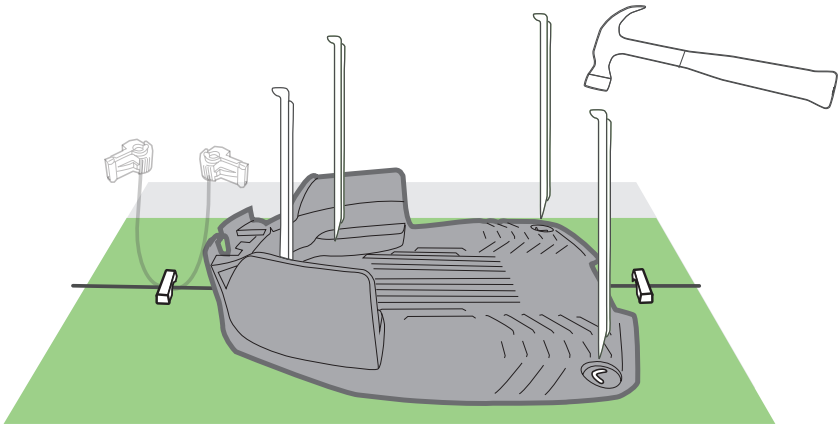
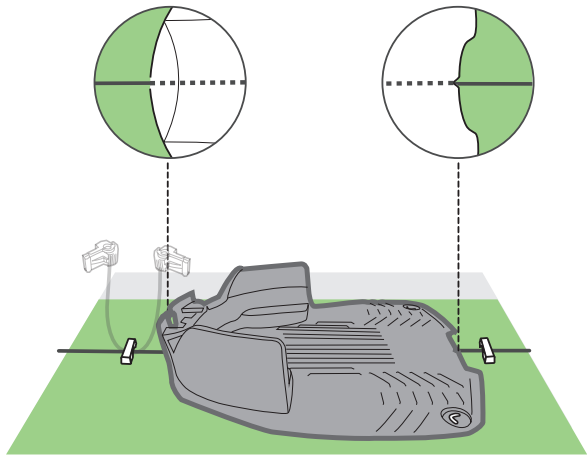
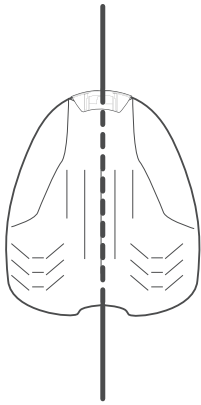


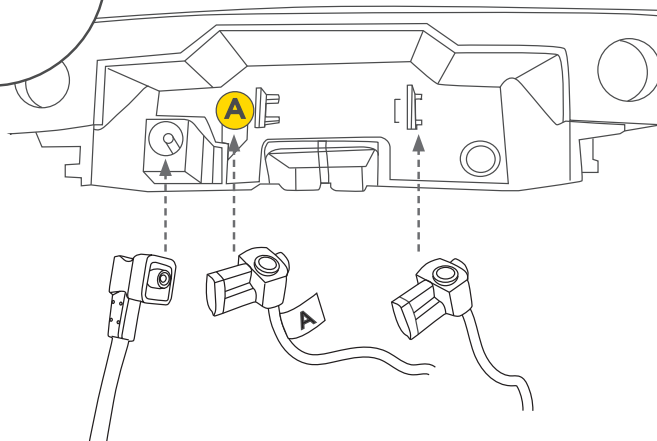
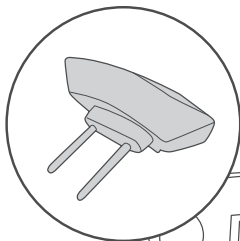
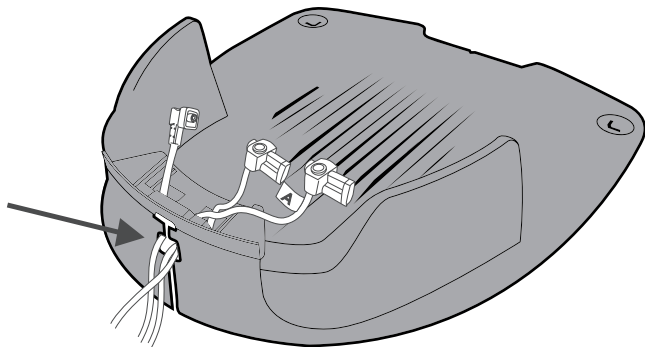


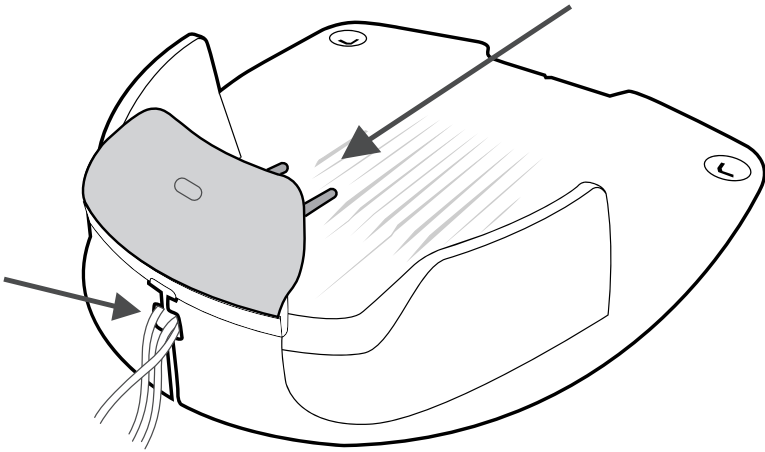
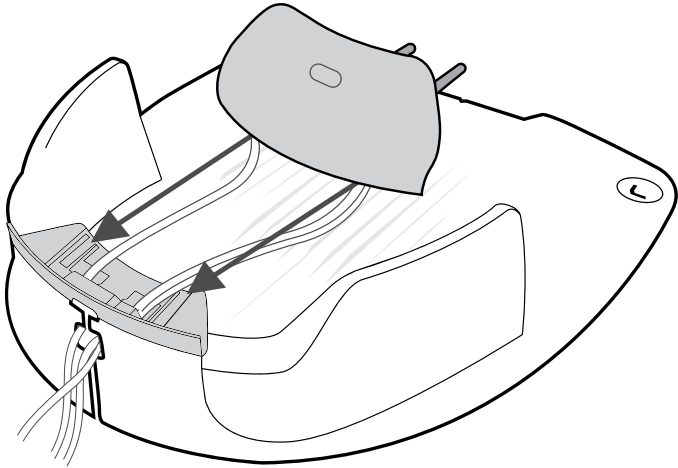


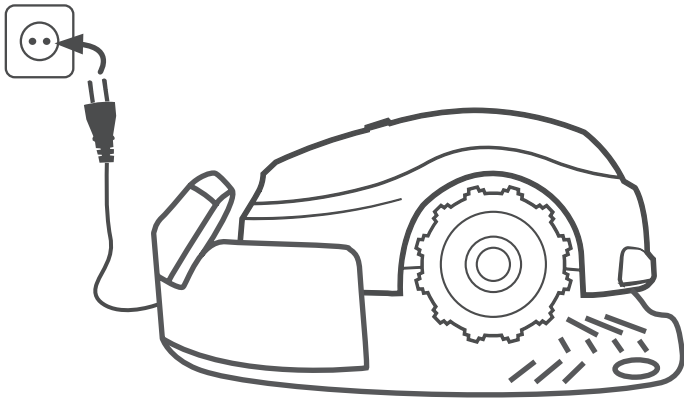


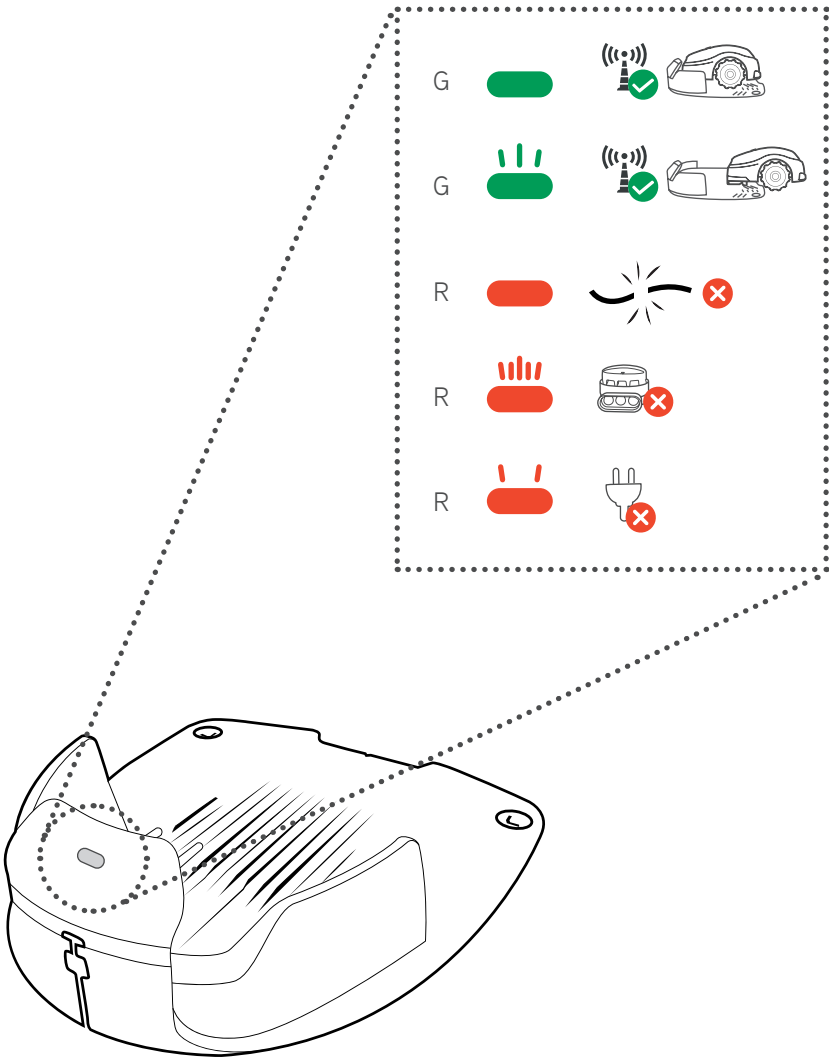
HU









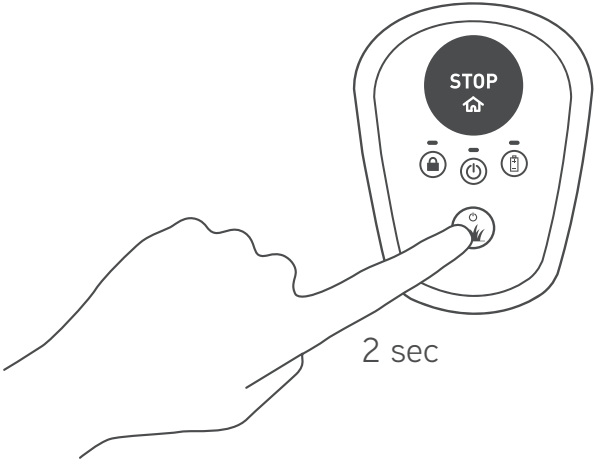
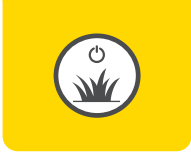




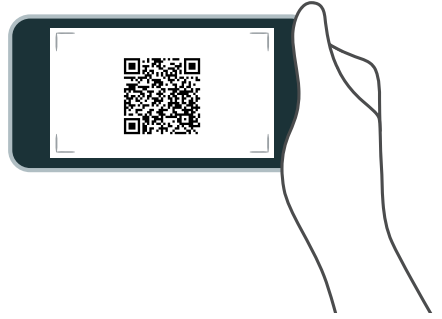
**HU**

### **Alapbeállítások**

Kapcsolja be a fűtőirót, és adja meg az alapbeállításokat, hogy a készülék készen álljon a használatra. Szükség esetén állítsa be a vezetéket, és rögzítse a vezetéket további gyepszegekkel a talajhoz







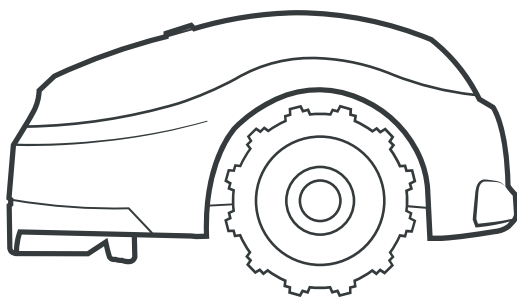
**HU**

További részletek az online felhasználói kézikönyvben



## KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK

HU KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK



Műszaki adatok	RT700	RT300
Modellszám	22ATDABB619 /	
22BTDABB619	22ATBABB619 /	
22BTBABB619		
Ajánlott gyepfelület [m2]	700 m2-ig	300 m2-ig
Vágásszélesség [cm]	18 cm	18 cm
Vágásmagasság [mm]	15-60 mm	15-60 mm
Kiegészítő zónák/ kezdőpontok	2	2
Vezeték [m]	200 m	125 m
Gyepszegek száma	250	150
Fűnyíró robot motorok	DC kefemotor	DC kefemotor
Hajtómotorok	DC kefemotor	DC kefemotor
Max. lejtés a nyírandó felületen	30% (16.5°)	30% (16.5°)
Vezeték max. lejtése	10% (11°)	10% (11°)
Hangnyomásszint Lpa dB(A) (K=3)	55	55
Mért hangteljesítményszint Lwa, dB(A)	66	66
Garantált hangteljesítmé- nyszint Lwa, dB(A)	69	69
Nyírási időtartam [min.]	90Min.	75Min.
Töltési idő [min.]	180Min.	180Min.
Akkumulátortípus	Li-ion	Li-ion
Fajl. akkukapacitás [Ah]	10,2 / 4,3	10,2 / 4,3
Áramfogyasztás [kWh/ hónap]	14 kWh/hónap	6kWh/Monat
Lopásvédelem		
Bluetooth (BLE)		
Mulcseltávolító	Beleértve	Beleértve
GSM-modul	Beleértve	
RoboHome	Kapható	Kapható
max. Magasság	3000 m	3000 m
Garancia	3 év	3 év

# RED 2014 / 53 / EU tájékoztató

HU

A termékben rádióadó található.  
A műszaki adatokat az alábbi táblázat tartalmazza.

Adó típusa	Frekvencia	max. teljesítmény
BLE	2402 – 2480 MHz	0,71 mW
GSM EGSM900	880,2 – 914,8 MHz	2,88 W
GSM DSC1800	1710,2 – 1784,8 MHz	< 1,38 W
SRD	3 – 8 kHz	<82 dBuA/m 10 m-en

## Pótalkatrészek

Alkatrészszám	Alkatrészleírás
BAT9102A	4,3 Ah akkumulátor
BAT9101A	10,2 Ah akkumulátor
122-102-619	Pótkés
BLD9000A	Szimpla kés
725-17062	EU tápegység
725-17141	UK tápegység
725-17189	CH tápegység

# **JEGYZETEK**

**HU**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





MTD Products Aktiengesellschaft Industriestraße 23 | 66129 Saarbrücken  
| Németország